

# 會訊

60

15—5—1982

\*非賣品\*

1972-1982

## 官立學校非學位教師職工會

會址：九龍渡船角文景樓46—48號三樓 電話：③881919 印數：16000份 承印：大同印務有限公司

### 官非會十週年紀念活動

## 首屆教工研討隆重召開 全港教工團體濟濟一堂

由本會主辦、世界教師聯合會贊助之第一屆全港教育工作人員工會研討會，業於四月十五日上午九時卅分，假座香格里拉酒店會議廳如期召開。該研討會之主題為「教育工作人員工會在推展教育工作上所應擔當之角色」。參加研討會之教育團體共十五個，出席代表及嘉賓約六十人。賓雲集，場面熱鬧。大會由教育司陶建主持揭幕典禮，並頒發紀念品予主講嘉賓。茶點後，首先由世界教師聯合會秘書長戴文恭主講「先進國家之教師工會在教育決策上之地位」，繼由教育署署長許瑜發表專題「進行諮議之兩個重要因素——正確態度及妥善安排」。午後，香港中文大學教育學院院長杜祖貽及香港教育學院院長班邁發表專題，講題分別為「教育工作者之專業地位」及「香港教師在八〇年代的使命」。大會為期一連三天，第二天除邀請學者作專題演講外，各與會代表將進行

教育行動組  
袁雄楷(福)  
趙不凡(聯)  
杜鄭慶賢(主)  
陳陸鵠(理)  
朱保慈(理)  
馬小堅(理)  
高家裕(總)  
鄧宗泰(理)  
周廣智(會)  
香港教師會  
代表名單如後：  
現列參加是次研討會之教育團體及  
宣言。  
陳氏在大會發表極有份量之談話。  
而大會亦於閉會前通過一項總結建議及  
分組討論，以深入研究大會主題。  
世界勞工聯合會長陳連德及兩局職員孟家華神父於第三日蒞臨主持閉幕儀式。陳氏在大會發表極有份量之談話。

## 大會建議

### 第一屆全港教育工作人員工會研討會

#### 我們認為：

- (一) 教育是百年大業，是整個社會進步與發展之所繫，它的重要性是無可置疑的。
- (二) 教育工作人員是這項神聖任務的執行人。他們責任重大，工作辛勞，應獲尊重，其專業地位更加不容貶抑。
- (三) 教育工作人員的合法組織，不論工會或非工會，應該有權參與教育政策的製訂。

#### 我們呼籲：

- (一) 每一位教育同工，面對日新月異的社會，應該擴闊眼界和胸襟，勵志進修，不斷提高專業精神和增進專業知識。
- (二) 教育工作人員的組織，要將教育專業的新知識和新方法，加以實驗和推廣。
- (三) 教育當局和辦學社團須重視教育工作人員的經驗和意見。不良風氣，加強家庭教育，使學校教育收到更良好的效果。
- (四) 社會各界人士及家長均應積極與教師互相配合以改變社會風氣，加強家庭教育，使學校教育收到更良好的效果。

#### 我們建議：

- (一) 每一位教育同工，都應該組織起來，發揮集體力量，在孜孜不倦於執行本份教育工作的同時，透過另一條途徑去貢獻自己的力量。
- (二) 每一個教育工作人員的組織應該在獨立自主、互相尊重的原則下，聯合起來，發揮羣策羣力的積極力量。
- (三) 辦學當局，應儘量提供機會，讓教師參與校政。
- (四) 教育當局應與教育有關的團體、固定和完整的途徑俾教育工作人員能參與教育政策的制定和規畫，包括課程發展、師資培訓、教師的進修和服務條件等。
- (五) 為了提高教育的質素，政府當局應增加教育經費在政費支出中所佔的比率。

### 香港數理教育學會

- 吳明欽(副主席)
- 夏文浩(主席)
- 廖建萍(主席)
- 楊國憲(副主席)
- 教育專業人員協會
- 司徒華(會長)
- 潘天賜(總秘書)
- 周澤雄(司庫)
- 張冠如(常委)
- 簡悅鈞(會長)
- 許笑芳(秘書)
- 工業學院教師會
- 劉煒堅(委員)
- 黃建勳(委員)
- 卓照焜(會長)
- 教育學院導師協會
- 潘錫華(副理事長)
- 香港教育工作人員聯合會
- 彭敬慈(生物科代表)
- 程介明(秘書)
- 陳國良(會長)

### 師生意見交流

各校學生聯繫  
會方為加強與學生聯繫，且鑑於目下教育已非「師講生受」之單軌時代，特於六月初假衛斯理中心設辦「官中學生領袖生活營」，俾師生得以交流意見；尤其於領袖生如何協助老師推行品德教育，如何指導同校同學循規守禮方面，探求可行可取方法，以抗衡目下「負面社會教育」，同時促進各校同學聯繫。探索將來出版良性中學生刊物，亦是次「集思」目的之一。此項活動，已知會教育署，並於本月初去函各官中校長，請其推荐二至六名學生參加(中三學生優先考慮)。在可能情況下，請各會員大力協助，及鼓勵同學參與是次有益及有意義活動。

教研部區澤源

如花似錦的五月又來臨了，每年這個時刻，官非會的同工心底裏都不其然升起一陣沉痛的感覺——  
文憑教師的好朋友  
徐誠斌主教委  
本會創辦人之一  
何士德先生  
都是在這個氣候宜人的月份裏離開我們的。  
但願非學位同工繼續團結一致，齊心攪好會務，以慰這兩位逝去的老朋友在天之靈！

中文大學教育學院院長

杜祖貽教授演詞

# 談教師的專業地位

臺：教師的專業地位

作為教育界的一份子，我很高興參加今天盛大的教育會議。這次會議，使本港和海外教師有機會共聚一堂，共同商討問題，彼此交換意見，這是教育專業不斷進步的好現象。

今天的集會，有一個共同的目的：

就是討論教師和他們的組織在教育中應該擔當的任務。在這個會議中，教師被稱為「教育工作者」，這是一個很好的名稱。它的涵義是說：教師所從事的一種有高度意義和價值的生產工作，這種工作的主要任務是教育兒童，使他們獲得充分的知識和技能，培養良好的品格。換句話說，教師是一種工作者，為社會生產有用的人才。

我們也認為，教師不但是「工作者」，同時也是一種「專業人才」。

因為教師具有專門的訓練和修養，為社會提供基本的服務，也為社會負起重要的責任。可是，作為一種專業，教育這一行業一直都是相當艱困的。固然，很少人會懷疑教育的社會與文化功能，但教育工作却並不得到社會的充分支持。

這種情況，在本港和海外，都很常見。如果和其他的專業比較，例如醫藥、法律、工程、會計、商管、建築等，無論從社會、經濟、或學術的角度來看，教育都居下風。因此，不少教師對他們的專業地位，深感不滿；認為教師工作繁重，但不為人重視，既少有機會遇問教育政策，更談不上專業的自主。所以他

們提出這樣的疑問：究竟教育是否一門真正的專業？或者僅居於半專業的地位？

要討論教育的專業地位，我們首先要理清教育的本質和功能以及教育工作對從業人員的利益和限制，再檢討

更受社會重視的專業。

怎樣促使教育工作成爲一個更有進取，

和其他的行業比較，教育有兩種非常吸引人的特點：第一，教育工作永遠與那些富有朝氣、潛能和希望的兒童和少年在一起。的確，能夠與不斷成長中

的兒童相處，協助他們獲得智能和品格的發展，是很可貴的權利。教師比父母能夠與更多數目的兒童接觸，可以更公正不偏地負起訓練和教導的責任。所謂「得天下英才而教之，一樂也」，就是這個意思。

第二，比起其他行業，教育工作給予教師十分理想的環境去發展自己的智能。教育工作與書本、實驗、思想一日不可分離。事實上，教師們如果不能長期維持對知識的愛好，將無法達成教學的任務。在學校的課程裏，文學、科學、藝術都是主要的科目。教師們自然可以在教學的過程中發展他們對這些學問的專長。一方面為了工作上的需要，一方面也滿足了自己的興趣，能夠一舉兩得，實工作於享受，這是人生另一樂事。

當然，教育工作的物質回報是不能與其他專業人士相比的，而一般人也不會為了致富而參加教育。不過，一般而言，教師的入息算是比較穩定的。如果將假期也算在物質回報之內，教師的服務條件尚算合理。

對於喜歡兒童、愛好知識而又具有社會責任感的人，教育應該是一種安定而有意義的工作。所以歷史上有不少教師都具有孔子或蘇格拉底那種誨人不倦的教育精神，並且以教育作為他們的終身事業，爲人類文化負起承先啓後的責任。但是也有一些教師並不適合教育工作，例如那些對兒童並不關心，對知識並無興趣，把教育作為臨時或兼職的差事，或者那些常常理還選擇職業的人。這些人無論在性格或志趣方面，都不宜充任教師，而應另謀其他的發展。否則勉

委屈，對教育事業則成爲一種障礙。因此，凡對教育工作有疑慮的教師，都應該檢討本身的興趣和抱負。經過反省和抉擇，然後重新向教育的意義認同；肯定教育並不只是爲了謀生的一種職業，而是一種有使命性的專業服務。有了這種認識，教師才能够在教育工作的過程中，正確表現他們的專業態度和

在實踐中，教師們必須積極地執行教育專業的職務。他們一方面要負起教學和輔導的基本責任；另一方面也要主動地策劃教材編製、方法設計、理論探討等專業範疇以內的工作，並參加進修課程和學術會議。教師的活動，絕不應局限於課堂以內的教學。教師與教師之間，應該經常就教育專業有關的問題，交換意見，共同研討，這是專業人士維持專業興趣和提高專業水準所不能缺的。

從各方面來看，教師所組織的團體，應可視為教育專業代表，所以這些團體的表現，一直被認為是教師的專業水平的表徵。以往教師團體的主要工作，大抵以團結會員、爭取福利和提供物質性的服務爲主。這種團體，工會的成份居多，專業組織的成份較少。要提高教育的專業地位，教師團體今後必須大大地去做，那就是：教育專業目標的確立、教師進修的計劃、教師專業道德標準的確立、教育專業行爲的檢察、教育研究的推廣、以及教育學術刊物的出版等。這些工作，都不簡單，但都是會員們在專業上求自律和精選的關鍵。

至此，我們所談論的都是關於教師本身和他們的團體應如何加強他們的事業工作，如何爲社會提供更好的服務。至於社會方面應如何給教師較大的鼓勵和支持，也是不可忽略的。很明顯的，要使教師能夠一心一德地服務教育，他們的工作量，一定要繼續調整得更爲合理，要爲他們安排專業進修機會，又應委任優秀的教師參與教育諮詢和策劃的工作，給教師們充分的專業責任和自主。這些措施，長遠來說，對教育專業的加強和發展，當有莫大的幫助。

香港的市民，一向重視學校教育。如果他們對教師的職責和功能有正確的认识，他們對教育專業地位的改進，一定會樂於支持的。有了積極能幹的教師和活躍精進的教育團體，再加上政府的輔導和社會人士的支持，本港的教師，也必然成爲有自信、有作爲、有責任感

和受人尊重的專業人員，而本港的教育，亦將會得到更大的進步和改善。

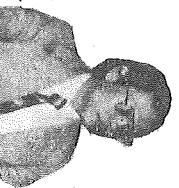
註：本講的英文講辭，係依據同一旨要另行寫成，而非本文譯本，故其組織及措辭，皆與本文有異。



教育司陶建先生致詞



通過建議



官非會會長 林華煦先生  
研討會主席

## 大會開幕典禮致詞

陶建先生，各位嘉賓，各位友會及同事先進：

今天這個研討會實在是很難得的盛會，因爲有這麼多教育界賢達及海外嘉賓忽然光臨，或作專題演講，或是主持典禮，使得這次學術活動生色萬分。

雖然這次研討會的主題是「教育工作人員工會在推進教育工作上所應擔當的角色」，而且研討會也以「全港教育

工作人員工會研討會」爲名，但是我們邀請的對象卻不限工會代表。凡是我們能接觸到的本港教育團體，我們都至誠邀請。今次得到十四個友會，其中半數

是工會，熱烈派出代表參加，本會至感榮幸和深表謝意。

從一九七四年開始，本會即加入世界教師聯合會，使本會成爲本港第一個加入該世界教師組織的教師工會，從此本

會和世界勞工聯合會（世界教師聯合會）是這個大組織下的各行業工會聯合會之一（便建立了密切的關係；本會和它的亞洲區分部——亞洲勞工兄弟會，更加是來往頻密；合作無間，在推動亞洲區工運方面互相呼應。這次得世界教師聯合會之助，商得「第三世界合作與發展中心」(COOPER)及「荷蘭天主教教師工會」(KOV)給予資助全部費用，然後得以順利籌辦這次研討會，目的之一便是希望能夠引起本港教育同業友會團結聯合的興趣和更強烈地注意到與海外教師組織聯絡、接觸的需要。

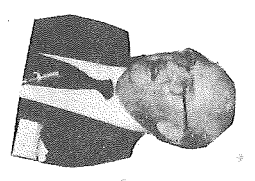
今年是官立學校非學位教師職工會成立十周年之期，這次研討會是最有意義的紀念活動之一，我謹代表敝會歡迎各位今天的蒞臨和參加研討，請多多賜教。多謝各位。

## 衷心感謝

本會爲慶祝十週年紀念而主辦的「第一屆全港教育工作人員工會研討會」得以順利舉行，有賴：世界教師聯合會及第三世界合作與發展中心(COOPER)的聯合贊助；教育司陶建主持開幕典禮；行政立法兩局議員孟家華、世界勞工聯合會會長陳運德主持開幕典禮；世界教師聯合會秘書長戴文恭、教育署長許瑛、香港大學教育學院院長班遜、中文大學教育學院院長杜祖貽及亞洲勞工兄弟會教研部主任祁道邦專題演講；香港大學管理學系講師伍錫康、香港大學教育學院講師譚添鉅協約講者；法庭證譯主任協會顧問及警務處證譯人員協會劉建文協助經譯；香格里拉大酒店提供會議場地及服務；蘭克施樂有限公司免費提供影印設備；各大傳播機構惠予報導。謹致最衷心的謝意。

世界教師聯合會贊助 官立學校非學位教師職工會主辦

# 教育署署長許瑜先生致詞



## ——正確的態度和妥善的安排

首先，我要多謝我的朋友又是同事，官立學校非學位教師職工會會長，林華熙先生，邀請我到來說幾句話。林先生和我曾經多年來共同努力，在教育界內建立有效的職員諮議途徑。我想他亦會同意，我們在這方面有一定的成績。我們在這方面的努力，正反映出雙方所持的態度，同時亦反映出我們在建立一個妥善的職員諮議辦法時的謹慎從事。正確的態度，加上妥善的安排，便產生了一種諮議的精神。這種精神是我今日向各位說話的主題。

身為教育工作者人員，我們深信一切有關的事情都須以理由為本，而任何困難均應以理智討論的方式解決。這便是教育的全部要義。因此，我們必須在我們的專業工作中實踐這些原則。

我所指的討論和諮議，必須是長期性的、無休止的。要做到這點，所有參與人員，無論是管方的或職方的，都必須有共同的基本態度。他們在諮議及討論過程中，應該視對方為同一陣線上的

人，避免錯誤地採取敵對的姿態，發生強烈的對峙。他們應對諮議過程全力作出貢獻，盡量提出他們的意見——並不是要堅持一連串的要求，而是要提出事實以及周詳的證據。最重要的是，他們必須虛心聆聽、考慮、及明白對方的觀點。但單有正確的態度是不足夠的，還要有妥善的辦法和適當的安排。

這類的職員諮議辦法，必須符合四個要求：第一，在建議實施新猷時，受影響的職員應有充份發表意見的機會；第二，必須為職方代表提供足夠的資料，使他們可以有效地參與討論；第三，管方人員應在討論時踴躍發言；第四，職方應有信心，他們有代表出席會議，而他們的代表應於會議後將討論過程向他們詳實報導。

因為教育署的諮議會完全符合上述四個要求，我想你們會有興趣聽我詳細闡述這個諮議會的規章及所擔當的任務。坦白說，我本人覺得，教署的諮議會可以說是同類組織中的表表者。

教育署職員諮議會最初成立於一九七五年，成員包括十一個職員協會，代表了教育署各方面的工作人員。會員協會，我亦曾親身參與。

教育署職員諮議會最初成立於一九七五年，成員包括十一個職員協會，代表了教育署各方面的工作人員。會員協會，我亦曾親身參與。

教育署職員諮議會最初成立於一九七五年，成員包括十一個職員協會，代表了教育署各方面的工作人員。會員協會，我亦曾親身參與。

請假辦法（不包括假期數額），部門的福利措施。

到這裏為止，我敘述過的職員諮議辦法都是屬於正式的溝通途徑，而事實亦亦是按照一份書面的章程來進行的。但我深信這一類根據規章來進行的正式諮議辦法，必須有比較不拘形式的聯繫作為輔助，才能夠發揮最大的效能。

由於我腦海中記著這個目標，因此，當教育署的職員協會於一九八一年間提出，署內的諮議制度進一步擴展的時機已經成熟，以便更易找出個別部門統屬職系協會的特別問題，並且能夠以比較不拘束的方式對問題作深入的討論。

時，我即表示贊同。當然，這些比較不拘束的聯繫必須是額外加添的，而不是使諮議會現有的聯繫次數有所減少。為達到這個目的，我屬下最直接的負責某部門統屬職系的工作及福利的助理署長，現時定期與這一職系的職員協

會或職工會代表舉行非正式的會談，討論雙方均感關注的問題。這些會談由有關的助理署長或其高級代表擔任主席；每個職員協會均派二至三名代表出席諮議會會議。

諮議會的秘書，其中一名為官方委員，稱為官方秘書；另一名則為職方委員，稱為職方秘書。這個使秘書制是職員諮議結構中一個重要的特色。

主席可召開額外的特別會議。諮議會每季開會一次，但主席及副主席利用職方的意見及經驗的最佳方法；使職方在決定及遵守其工作條件上，有更多參與的機會和負起更大的責任。

鼓勵職方進行，給予高級行政及組織能力的訓練；改善單位的結構和組織，使職方的建議獲得充份的考慮；考慮政府所建議制訂而與僱員任職本署有關的法例。

考慮有關下述服務條件的一般原則，而有關的問題是教育署人員所獨有的，個別職系的薪級結構及內部的比較（即是署內各薪級的互相比較，以及這些薪級與其他部門內職系相若人員的薪級的比較），個別職系的聘任及升級資格，個別部門統屬職系的詳細服務條件（例如津貼、職責、工作時數、逾時工作辦法等），

主席台



小組討論

# 香港教師在八〇年代的使命

香港大學教育學院院長 班邁教授演詞（撮要）

本人極榮幸能在這樣一個聚集着向來少有聯繫的教育工作同工於一堂的研討會上講話，在此講題之下，容我提出一句口號，就是：「適應不斷轉變的香港社會。」

教育的主要功能之一是將各種文化價值由一代傳到下一代，可惜，因為學校及教育制度改變緩慢，它所傳授的種種文化價值，在青年人眼中，往往覺得過時。在香港，各種變化神速的事物中，對我們教育工作者最重要的，莫如我們施教的對象——年青人的轉變。例如他們比前人更健康、外向、早熟，不甘

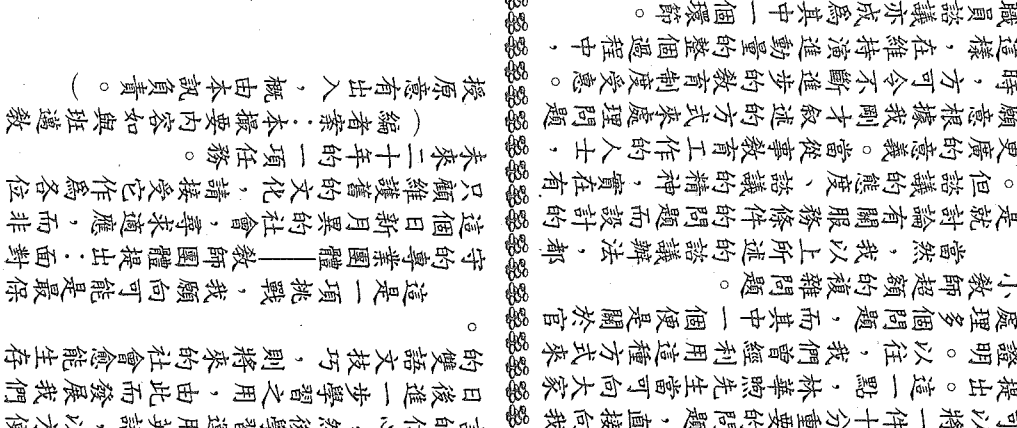
受繁瑣的行政程序，我們擁有一個平衡的結構——一方面設有根據正式章程辦理的諮議會，另一方面則定期舉行非正式的會談，以輔助諮議會的功能。

在這些會談中，管、職雙方都能夠方坦诚地交換意見。職員能夠在會談中提出他們關心的問題，已顯示出這是最有用的溝通方式了。同時，透過這種方式，我可以確實完全清楚職方最關注的是什麼問題。

使職方在決定及遵守其工作條件上，有更多參與的機會和負起更大的責任。鼓勵職方進行，給予高級行政及組織能力的訓練；改善單位的結構和組織，使職方的建議獲得充份的考慮；考慮政府所建議制訂而與僱員任職本署有關的法例。

考慮有關下述服務條件的一般原則，而有關的問題是教育署人員所獨有的，個別職系的薪級結構及內部的比較（即是署內各薪級的互相比較，以及這些薪級與其他部門內職系相若人員的薪級的比較），個別職系的聘任及升級資格，個別部門統屬職系的詳細服務條件（例如津貼、職責、工作時數、逾時工作辦法等），

主席台



小組討論

# 第一屆全港教育工作者研討會特輯

請參加本會為您提供的

# 質優可靠的 暑期康樂活動

## (甲) 開始接受報名

(請携訂金支票及旅遊証件到本會辦理手續)

注意：各項活動如因人數不足，本會有權將該項活動取消或不派會方代表隨團出發。

### ①精選歐洲渡假團

十五天收費：會員及直系親屬 \$9600  
非會員及直系親屬 \$9650

十七天收費：會員及直系親屬 \$10400  
非會員及直系親屬 \$10450

出發日期：七月廿六日  
遊覽意大利、奧地利、德國、法國、瑞士及列茲頓士坦等六國。

#### 特點：

1. 特別安排往風景美麗絕倫音樂之都維也納及啤酒之都慕尼黑(一般歐洲團不安排此兩地，因成本較高)。
2. 倫敦安排多項觀光節目(一般歐洲團倫敦自由活動多)。
3. 歐洲旅程由羅馬起直至巴黎及倫敦，行程緊湊，一氣呵成，不重複往返，節省行車時間。
4. 此團行程路線專為初遊歐洲人仕設計，最少時間遊盡歐洲精華。
5. 特聘學識淵博的導遊講師領導在法羅陵斯探榮歐洲中古文藝復興時代的藝術寶藏並有充份時間購買價廉物美之皮革製品(皮手袋、皮衣、公文皮箱等)

### ②地中海海上暢遊

14日雅典、開羅、耶路撒冷、賽蒲路斯、魯特斯及7日海上遊

十四天收費：會員及直系親屬 \$11350  
非會員及直系親屬 \$11400

出發日期：七月廿三日

#### 特點：

1. 遊覽希臘、以色列、埃及、賽蒲路斯、土耳其五國。
2. 特別安排遊地中海，乘坐豪華客輪(費用比豪華酒店更貴)，享受舒適海上旅程。
3. 豪華客輪夜間航行，每日停泊於地中海不同的風景區，並上岸遊覽，節省交通時間。
4. 觀光節目豐富，包括古希臘歷史遺跡、埃及金字塔、獅身人頭像、聖城耶路撒冷、基督誕生地及其他美麗海島迷人風光。
5. 如14天旅程遊興未盡，可接駁 ③團加遊意大利、法國、摩納哥、西班牙、葡萄牙等地，全程為33天

### 快速學生相攝影沖晒

- 省却老師催促學生交照片麻煩
  - 學生家長毋需為子女相片奔波操心
  - 教署對學生採用彩色照片作証件相片並無反對
- 此項特約外影服務係由本會安排，由捷成洋行附屬公司——華景有限公司(總代理矮克發AGFA沖印服務)為本會提供。

#### 辦法：

1. 由專業人士到校替學生個別拍攝

### ③南歐遊覽團

西班牙、葡萄牙、法國南部、堡壘區、巴黎及羅馬遊覽團

廿三日收費：會員及直系親屬 \$13100  
非會員及直系親屬 \$13150

出發日期：八月二日

#### 特點：

1. 遊覽西班牙、葡萄牙、法國、摩納哥及意大利等五個西歐及南歐國家，觀光20名城。
2. 漫遊法國堡壘區，並安排觀光其中一個著名的堡壘。
3. 暢遊西班牙工商業中心巴斯隆那，大西洋海邊渡假勝地SAN SEBASTIAN等。
4. 觀光依伯利安半島地中海西岸最美麗的沙灘 COSTA BLANCA, BENIDORM, COSTA BRAVA 等。
5. 觀光「東方夜譚1001夜的」窮奢極侈的回教式皇宮—ALHAMBRA
6. 欣賞西班牙民歌及舞蹈—FLAMENCO。及葡萄牙FADO歌曲。
7. 觀光賭城(MONTE CARLO)蒙特卡羅，葡國首都—里斯本，世界著名的BELLEM古塔，聖地花地瑪；聖女貞德出生地及世界最大教堂—聖伯多祿大殿。
8. 有充份時間觀光、探親及購物。
9. 可代安排參觀現場西班牙或葡萄牙鬥牛表演

以上三團本會備有詳細行程資料，電索即寄，駕臨報名時請携同C.I.或PASSPORT相片16張及抬頭「官立學校非學位教師職工會」之壹仟元訂金劃線支票

### ④北京七天直航團

出發日期：七月廿八日  
收費：會員 \$2950 (直系親屬同價)  
非會員 \$2980  
小童 \$2580 (十歲以下)

交通工具：京港波音707專機往返  
住宿：北京京東賓館(空調雙人房連衛生間)  
每人加收冷氣費50元

#### 特點：

暢遊長城、頤和園、故宮十三陵、地下鐵路、王府井大街購物，全聚德嚐北京烤鴨宴。

### ⑤海南島八天三飛團

出發日期：八月八日  
收費：會員及直系親屬 \$1820  
非會員 \$1850

交通工具：港穗飛機，穗琼來回飛機，穗港直通車

#### 參觀點：

海口、儋縣、華南熱帶作物學院、松濤水庫、通什、黎族番茅大隊、崖縣、鹿回頭、天涯海角、大東海浴場、興隆、華僑農場、南海珍珠養殖場、琼海、琼台書院、五公祠等。

以上二團於報名時請携同旅遊証件及抬頭「官立學校非學位教師職工會」之伍佰元劃線支票。

## (乙) 留意下期通訊

### 西沙灣二日遊

入住西貢高級渡假酒店 豐富燒烤晚會  
豪華冷氣遊艇遊河

### 香格里拉逍遙假期

入住五星特級豪華酒店自助晚餐  
環遊新界 妙法寺嚐上茶 海上夜總會晚宴

### 烏溪沙青莊渡假營

麥理浩夫人渡假屋  
租住長沙渡假屋

### 代售星湖號、

天湖號船票

### 代售世界各地

及中國民航機票

### 汽車護理系列：

- |      |                |         |                   |         |
|------|----------------|---------|-------------------|---------|
| 美國藍鸚 | a. 水晶腊         | \$22.00 | e. 強力光潔劑          | \$24.50 |
|      | 兩年防銹保證16oz裝    |         | 恢復原有車身色彩，強力起漬去污   |         |
|      | b. 水晶洗潔液       | \$60.00 | 美國電力FLEX隔熱濾光透明膠膜  |         |
|      | 開水抹洗，立現晶瑩      |         | —住宅門窗，汽車玻璃合用      |         |
|      | c. 合金鉛保護靈      | \$22.00 | —隔曬眩目光線，養眼舒適，涼快   |         |
|      | 去銹蝕，起污漬        |         | —可自行裝貼，節省費用       |         |
|      | d. 光潔鉛         | \$83.50 | —有8色，請到會看色辦       |         |
|      | 保護膠面、皮面、木面、傢俬鋼 |         | (光銀、深淺藍、深淺灰、深茶    |         |
|      | 具汽車船隻附件，運動旅行器材 |         | 、深淺古銅)            |         |
|      |                |         | —每呎 \$22(54"X12") |         |

半身正面彩色照片，兩天後由專人直接將照片交回校方。

2. 校方只需事先統計需拍照之學生人數，安排日期及時間，電知本會(3-881919)即盡速派員聯絡

3. 最宜利用期考後、暑期前一段時間替學生準備新學年相片。

4. 所有費用，校方於收妥照片後直接交收。

5. 費用：彩色2"X1½"9張 \$7.50  
彩色3"X2" (護照相) 4張 \$7.50

本會辦公時間

星期一至、三、五，上午十時至下午八時  
星期六、日，上午十時至下午四時半

星期四，下午二時至下午八時